

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 168

Volume 25

15 June 1982

English edition

Legislation

Contents

1 *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1505/82 of 14 June 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1506/82 of 14 June 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
*Commission Regulation (EEC) No 1507/82 of 14 June 1982 amending for the second time Regulation (EEC) No 3011/79 fixing the coefficients for calculating levies on derived poultrymeat products and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff	5
Commission Regulation (EEC) No 1508/82 of 11 June 1982 opening an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat to countries of Zone IV	10
Commission Regulation (EEC) No 1509/82 of 11 June 1982 opening an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat to countries of Zones I, IIa, III, V, VI, VII, the German Democratic Republic and the Iberian Peninsula	13
Commission Regulation (EEC) No 1510/82 of 14 June 1982 fixing the import levies on milk and milk products	16
Commission Regulation (EEC) No 1511/82 of 14 June 1982 altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products	20
Commission Regulation (EEC) No 1512/82 of 14 June 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	22
Commission Regulation (EEC) No 1513/82 of 14 June 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice	23

(Continued overleaf)

Commission Regulation (EEC) No 1514/82 of 14 June 1982 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	25
Commission Regulation (EEC) No 1515/82 of 14 June 1982 fixing the world market price for colza and rape seed	27

II *Acts whose publication is not obligatory*

Commission

82/372/EEC :

- *Commission Decision of 5 May 1982 authorizing the French Republic to apply intra-Community surveillance to imports of beach slippers originating in the People's Republic of China and put into free circulation in the other Member States 29

82/373/EEC :

- *Commission Decision of 19 May 1982 authorizing the United Kingdom temporarily to take additional measures to protect itself against the introduction of *Leptinotarsa decemlineata* (Say) 31

82/374/EEC :

- *Commission Decision of 19 May 1982 establishing that the apparatus described as 'Hewlett-Packard — Gas Chromatograph, model 5880A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 33

82/375/EEC :

- *Commission Decision of 19 May 1982 establishing that the apparatus described as 'Hewlett-Packard — Gas Chromatograph, model HP 5992A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 34

82/376/EEC :

- *Commission Decision of 19 May 1982 establishing that the apparatus described as 'Perkin-Elmer — Liquid Chromatograph, model Series 2/2 with Spectrophotometric Detector, model LC-85 and accessories' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 35

82/377/EEC :

- *Commission Decision of 19 May 1982 establishing that the apparatus described as 'Akashi — Scanning Electron Microscope, model ISI-DS-130' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 36

82/378/EEC :

- *Commission Decision of 19 May 1982 establishing that the apparatus described as 'Ortec — Timing Filter Amplifier, model 474 with Constant-Fraction Discriminator, model 473 A, Counter and Timer, model 776 and Nanosecond Display, model 425 A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 37

82/379/EEC :

- *Commission Decision of 19 May 1982 establishing that the apparatus described as 'Beckman — UV Spectrophotometer, model 24 with recorder and accessories' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 38

82/380/EEC :

- *Commission Decision of 19 May 1982 establishing that the apparatus described as 'ATL — Echo/Doppler Duplex Diagnostic Ultrasound System, model Mark V' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 39

82/381/EEC :

- *Commission Decision of 19 May 1982 establishing that the apparatus described as 'ABS — Electronic Motorless Magnetic Stirrer' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 40

82/382/EEC :

- *Commission Decision of 19 May 1982 establishing that the apparatus described as 'Convion — Plant Growth Chamber, model PGV 36 ; — Growth Bench, model GB 48 ; — Cold Chamber, model C 816 ; — Chamber, model C 604 and — Incubator, model I 23 L' may not be imported free of Common Customs Tariff duties 41

82/383/EEC :

- *Commission Decision of 19 May 1982 establishing that the apparatus described as 'Thermo Electron — Thermal Energy Analyzer, model 502' may be imported free of Common Customs Tariff duties 42

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1505/82

of 14 June 1982

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2196/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 June 1982;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2196/81 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 June 1982 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 B I	Common wheat, and meslin	110.03
10.01 B II	Durum wheat	153.06 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	67.90 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	82.89
10.04	Oats	64.15
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	97.23 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	74.20 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	97.01 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	169.46
11.01 B	Rye flour	110.50
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	250.94
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	180.31

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1506/82**of 14 June 1982****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2197/81⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their central rate,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 11 June 1982;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 214, 1. 8. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 June 1982 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	3.03	3.03	2.52
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0.75	0.75	0.75
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	5.39	5.39	4.49	4.49
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	4.03	4.03	3.35	3.35
11.07 B	Roasted malt	0	4.70	4.70	3.91	3.91

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1507/82**of 14 June 1982****amending for the second time Regulation (EEC) No 3011/79 fixing the coefficients for calculating levies on derived poultrymeat products and amending Regulation (EEC) No 950/68 on the Common Customs Tariff**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2777/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in poultrymeat⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece, and in particular Article 5 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 2778/75⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 750/81⁽³⁾, laid down the rules for calculating the levy and the sluice-gate price for poultrymeat.

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3011/79⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 941/81⁽⁵⁾, fixed the coefficients expressing the ratio referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2777/75;

Whereas a single coefficient is currently in effect for all boned poultry parts; whereas international trade in boned parts of geese and turkeys is increasing significantly; whereas a coefficient should therefore be fixed for determining the levy in respect of these two products;

Whereas international trade in goose and duck paletots is now of some economic significance; whereas a coefficient should therefore be fixed for determining the levy in respect of these products;

Whereas, pursuant to Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 2777/75, the tariff nomenclature introduced by this Regulation is to be incorporated in the

Common Customs Tariff set out in the Annex to Regulation (EEC) No 950/68⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1463/82⁽⁷⁾,

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Poultrymeat and Eggs,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3011/79 is hereby replaced by Annex I to this Regulation.

Article 2

The Common Customs Tariff set out in the Annex to Regulation (EEC) No 950/68 is hereby amended as follows:

1. The following Additional Note is inserted in Chapter 2:

'3. For the purposes of subheading 02.02 B II f), "goose or duck paletots" shall be taken to mean geese or ducks plucked and completely drawn, without heads or feet, with carcase bones (breastbone, ribs, backbone and sacrum) removed but with the femurs, tibias and humeri, fresh, chilled, or frozen.'

2. Additional Notes 3, 4 and 5 to Chapter 2 become 4, 5 and 6 respectively.

3. Subheading 02.02 B is amended in accordance with Annex II to this Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 August 1982.

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

⁽²⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 84.

⁽³⁾ OJ No L 80, 26. 3. 1981, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 337, 29. 12. 1979, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 96, 8. 4. 1981, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 172, 27. 1. 1968, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 159, 10. 6. 1982, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

ANNEX I

ANNEX

CCT heading No	Description of derived products	Coefficient	Description of products used for derivation
1	2	3	4
01.05	Live poultry, that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls : B. Other : I. Fowls II. Ducks III. Geese IV. Turkeys V. Guinea fowls	 0.70 0.70 0.70 0.70 0.70	 70 % chickens 70 % ducks 82 % geese 80 % turkeys Slaughtered guinea fowls
02.02	B. Poultry cuts (excluding offals) : I. Boned or boneless : a) Of geese b) Of turkeys c) Of other poultry II. Unboned (bone-in) : a) Halves or quarters : 1. Of fowls 2. Of ducks 3. Of geese 4. Of turkeys 5. Of guinea fowls b) Whole wings, with or without tips c) Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips d) Breasts and cuts of breasts : 1. Of geese 2. Of turkeys 3. Of other poultry e) Legs and cuts of legs : 1. Of geese 2. Of turkeys : aa) Drumsticks bb) Other 3. Of other poultry f) Goose or duck paletots ⁽¹⁾ g) Other C. Offals	 2.10 2.10 2.10 1.10 1.10 1.10 1.10 1.10 0.65 0.45 1.50 1.60 1.65 1.45 0.75 1.35 1.55 1.40 2.00 0.45	 75 % geese 80 % turkeys 70 % chickens, 70 % ducks, slaughtered guinea fowls 65 % chickens 63 % ducks 75 % geese 73 % turkeys Slaughtered guinea fowls 70 % chickens, 70 % ducks, 75 % geese, 80 % turkeys, slaughtered guinea fowls 70 % chickens, 70 % ducks, 70 % geese, 80 % turkeys, slaughtered guinea fowls 75 % geese 80 % turkeys 70 % chickens 75 % geese 80 % turkeys 80 % turkeys 70 % chickens 70 % ducks, 75 % geese 70 % chickens, 70 % ducks, 75 % geese, 80 % turkeys, slaughtered guinea fowls 70 % chickens, 70 % ducks, 75 % geese, 80 % turkeys, slaughtered guinea fowls

⁽¹⁾ For the purposes of subheading 02.02 B II f), "goose or duck paletots" shall be taken to mean geese or ducks plucked and completely drawn, without heads or feet, with carcase bones (breastbone, ribs, backbone and sacrum) removed but with the femurs, tibias and humeri.

CCT heading No	Description of derived products	Coefficient	Description of products used for derivation
1	2	3	4
02.03	Poultry liver, fresh, chilled, frozen, salted or in brine : A. Fatty liver of goose or duck B. Other	10.00 1.15	82 % geese 70 % chickens, 70 % ducks, 75 % geese, 80 % turkeys, slaughtered guinea fowls
02.05	Pig fat, free of lean meat and poultry fat (not rendered or solvent-extracted), fresh, chilled, frozen, salted in brine, dried or smoked : C. Poultry fat	1.00	70 % chickens, 70 % ducks, 75 % geese, 80 % turkeys, slaughtered guinea fowls
15.01	Lard, other pig fat and poultry fat, rendered or solvent-extracted : B. Poultry fat	1.20	70 % chickens, 70 % ducks, 75 % geese, 80 % turkeys, slaughtered guinea fowls
16.02	Other prepared or preserved meat or meat offal : B. Other : I. Poultrymeat or offal : a) Containing 57 % or more by weight of poultrymeat (a) : 1. Containing uncooked meat or offal ; mixtures of cooked meat or offal and uncooked meat or offal : aa) Containing exclusively turkeymeat bb) Other 2. Other b) Containing 25 % or more but less than 57 % by weight of poultrymeat (a) c) Other	2.00 2.00 2.20 1.20 0.70	80 % turkeys 70 % chickens, 70 % ducks, 75 % geese, slaughtered guinea fowls 70 % chickens, 70 % ducks, 75 % geese, 80 % turkeys, slaughtered guinea fowls 70 % chickens, 70 % ducks, 75 % geese, 80 % turkeys, slaughtered guinea fowls

(a) For the purpose of determining the percentage of poultrymeat, the weight of any bones shall be disregarded.

ANNEX II

CCT heading No	Description	Rate of duty	
		Autonomous % or levy (L)	Conventional %
1	2	3	4
02.02	Dead poultry (that is to say, fowls, ducks, geese, turkeys and guinea fowls) and edible offals thereof (except liver) fresh, chilled or frozen : B. Poultry cuts (excluding offals) : 1. Boned or boneless : a) Of geese 18 (L) — b) Of turkeys 18 (L) — c) Of other poultry 18 (L) — II. Unboned (bone-in) : a) Halves or quarters : 1. Of fowls 18 (L) — 2. Of ducks 18 (L) — 3. Of geese 18 (L) — 4. Of turkeys 18 (L) — 5. Of guinea fowls 18 (L) — b) Whole wings, with or without tips 18 (L) — c) Backs, necks, backs with necks attached, rumps and wing tips 18 (L) — d) Breasts and cuts of breasts : 1. Of geese 18 (L) — 2. Of turkeys 18 (L) — 3. Of other poultry 18 (L) — e) Legs and cuts of legs : 1. Of geese 18 (L) — 2. Of turkeys : aa) Drumsticks and cuts of drumsticks 18 (L) — bb) Other 18 (L) — 3. Of other poultry 18 (L) — f) Goose or duck paletots 18 (L) — g) Other 18 (L) —		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1508/82

of 11 June 1982

opening an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of
common wheat to countries of Zone IV

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules
to be applied in the event of the cereals market being
disturbed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
2560/77⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules
for granting export refunds on cereals and criteria for
fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, and in particular
Article 5 thereof,

Whereas, in view of the current situation on the
cereals market, an invitation should be opened in
respect of common wheat to tender for the export levy
provided for in the first indent of Article 2 (1) of
Regulation (EEC) No 2747/75 and/or for the export
refund provided for in Article 5 of Regulation (EEC)
No 2746/75; whereas there is demand for common
wheat on certain specific markets; whereas, in order to
ensure supply, the invitation to tender for export
should be limited to Zone IV;

Whereas the detailed procedural rules governing invi-
tations to tender are, as regards the fixing of the export
levy, laid down in Commission Regulation (EEC) No
3130/73⁽⁶⁾, as amended by Regulations (EEC) No
278/75⁽⁷⁾ and (EEC) No 771/75⁽⁸⁾, and, as regards the
fixing of the export refund, in Commission Regulation
(EEC) No 279/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC)
No 2944/78⁽¹⁰⁾; whereas the commitments on the
part of the tenderer include an obligation to lodge an

application for an export licence; whereas compliance
with this obligation may be ensured by requiring
tenderers to lodge a tendering security of 12 ECU per
tonne when they submit their tenders;

Whereas, in order to ensure equal treatment to all
concerned, it is necessary to make provision such that
the periods of validity of licences issued are identical;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of
the tendering procedure, it is appropriate to prescribe
a minimum quantity to be tendered for and a time
limit and form for the communication of tenders
submitted to the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Management
Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export levy
provided for in the first indent of Article 2 (1) of
Regulation (EEC) No 2747/75 and/or the export
refund provided for in Article 2 of Regulation (EEC)
No 2746/75.

2. The invitation to tender shall relate to common
wheat for export to the countries of Zone IV as
defined in Annex I to Regulation (EEC) No 1124/77.

3. The invitation shall remain open until 30 June
1983. During this period weekly awards shall be made,
for which the time limits for the submission of tenders
shall be as prescribed in the notice of invitation to
tender.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount
of not less than 1 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 3 of Regulation
(EEC) No 3130/73 and in Article 3 of Regulation
(EEC) No 279/75 shall be 12 ECU per tonne.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

Article 4

1. Notwithstanding Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3183/80 ⁽¹⁾, export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 3130/73 or under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 279/75 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

2. Export licences issued in connection with the invitation to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until the end of the fourth month following that of issue.

Article 5

1. Notwithstanding Article 5 of Regulation (EEC) No 3130/73 and Article 5 of Regulation (EEC) No 279/75, the Commission shall decide, under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75 :

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75, or
- to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such

maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy.

Where a minimum export levy is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of levy equal to or greater than such minimum export levy.

Article 6

Tenders submitted must reach the Commission through the intermediary of Member States at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 7

The time limits fixed for the submission of tenders shall correspond to Belgian time.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 388, 13. 12. 1980, p. 1.

ANNEX

Weekly tender for the levy/refund for the export of common wheat to countries of Zone IV

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

I

1	2	3
Number of tenderer	Quantity in tonnes	Amount of export levy in national currency per tonne
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

II

1	2	3
Number of tenderer	Quantity in tonnes	Amount of export refund in national currency per tonne
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1509/82

of 11 June 1982

opening an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat to countries of Zones I, IIa, III, V, VI, VII, the German Democratic Republic and the Iberian Peninsula

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2747/75 of 29 October 1975 laying down general rules to be applied in the event of the cereals market being disturbed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2560/77⁽⁴⁾, and in particular Article 2 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas, in view of the current situation on the cereals market, an invitation should be opened in respect of common wheat to tender for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2747/75 and/or for the export refund provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas, in order to ensure supply, the invitation to tender for export should be limited to Zones I, IIa, III, V, VI, VII, the German Democratic Republic and the Iberian Peninsula;

Whereas the detailed procedural rules governing invitations to tender are, as regards the fixing of the export levy, laid down in Commission Regulation (EEC) No 3130/73⁽⁶⁾, as amended by Regulations (EEC) No 278/75⁽⁷⁾ and (EEC) No 771/75⁽⁸⁾, and, as regards the fixing of the export refund, in Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽¹⁰⁾; whereas the commitments on the part of the tenderer include an obligation to lodge an application for an export licence; whereas compliance with this obligation may be ensured by requiring

tenderers to lodge a tendering security of 12 ECU per tonne when they submit their tenders;

Whereas, in order to ensure that all those concerned are treated equally, it is necessary to lay down that the period of validity of the licences issued should be identical; whereas, however, a special period of validity should be laid down for exports to the People's Republic of China;

Whereas, in order to ensure the smooth operation of the tendering procedure, it is appropriate to prescribe a minimum quantity to be tendered for and a time limit and form for the communication of tenders submitted to the competent authorities;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders shall be invited for the export levy provided for in the first indent of Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 2747/75 and/or the export refund provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2746/75.

2. The invitation to tender shall relate to common wheat for export to the countries of Zones I, IIa, III, V, VI, VII, the German Democratic Republic and the Iberian Peninsula.

3. The invitation shall remain open until 30 June 1983. During this period weekly awards shall be made, for which the time limits for the submission of tenders shall be as prescribed in the notice of invitation to tender.

Article 2

A tender shall be valid only if it relates to an amount of not less than 1 000 tonnes.

Article 3

The security referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 3130/73 and in Article 3 of Regulation (EEC) No 279/75 shall be 12 ECU per tonne.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 82.

⁽⁴⁾ OJ No L 303, 28. 11. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 319, 20. 11. 1973, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 7.

⁽⁸⁾ OJ No L 77, 26. 3. 1975, p. 13.

⁽⁹⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

Article 4

1. Notwithstanding Article 21 (1) of Regulation (EEC) No 3183/80⁽¹⁾, export licences issued under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 3130/73 or under Article 8 (1) of Regulation (EEC) No 279/75 shall, for the purpose of determining their period of validity, be deemed to have been issued on the day on which the tender was submitted.

2. Export licences issued in connection with the invitation to tender pursuant to this Regulation shall be valid from their date of issue, as defined in paragraph 1, until the end of the fourth month following that of issue.

However, for exports to the People's Republic of China, licences shall be valid from their date of issue as defined in paragraph 1 until the end of the sixth month following.

3. For the purposes of applying paragraph 2, licences issued in connection with this invitation to tender shall bear, in space 19, a statement of the last day of validity calculated in accordance with the provisions of the first subparagraph of paragraph 2. They shall also bear, in space 18, a statement of the last day of validity calculated in accordance with the provisions of the second subparagraph of paragraph 2; for this purpose, one of the following statements shall be entered in space 18:

'Sidste gyldighedsdag ved udførsel til Den kinesiske Folkerepublik: — Forordning (EØF) nr. 1509/82.'

'Letzter Gültigkeitstag bei Ausfuhr in die Volksrepublik China: — Verordnung (EWG) Nr. 1509/82.'

'Σέ περίπτωση εξαγωγής προς τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, τελευταία ημέρα ισχύος: — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1509/82.'

'In case of export to the People's Republic of China, last day of validity: — Regulation (EEC) No 1509/82.'

'En cas d'exportation vers la République populaire de Chine, dernier jour de validité: — Règlement (CEE) n° 1509/82.'

'In caso di esportazione verso la Repubblica popolare di China, ultimo giorno di validità: — Regolamento (CEE) n. 1509/82.'

'In geval van uitvoer naar de Volksrepubliek China laatste geldigheidsdag: — Verordening (EEG) nr. 1509/82.'

Where the licence is used after the date given in space 19, it shall carry the obligation to export to the People's Republic of China.

Article 5

1. Notwithstanding Article 5 of Regulation (EEC) No 3130/73 and Article 5 of Regulation (EEC) No 279/75, the Commission shall decide, under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75:

- to fix a maximum export refund, taking account in particular of the criteria laid down in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75, or,
- to fix a minimum export levy, taking account in particular of the criteria laid down in Article 3 (1) (b) and (d) of Regulation (EEC) No 2747/75, or
- to make no award.

2. Where a maximum export refund is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of refund equal to or less than such maximum export refund and to any tenderer who has tendered for an export levy.

Where a minimum export levy is fixed, a contract shall be awarded to any tenderer whose tender indicates a rate of levy equal to or greater than such minimum export levy.

Article 6

Tenders submitted must reach the Commission through the intermediary Member States at the latest one and a half hours after expiry of the period for the weekly submission of tenders as specified in the notice of invitation to tender. They must be communicated in the form indicated in the Annex.

If no tenders are received, Member States shall inform the Commission of this within the time limit indicated in the preceding paragraph.

Article 7

The time limits fixed for the submission of tenders shall correspond to Belgian time.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

⁽¹⁾ OJ No L 388, 13. 12. 1980, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 June 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

ANNEX

Weekly tender for the levy/refund for the export of common wheat to countries of Zones I, IIa, III, V, VI, VII, the German Democratic Republic and the Iberian Peninsula

(Closing date for the submission of tenders (date/time))

I

1	2	3
Number of tenderer	Quantity in tonnes	Amount of export levy in national currency per tonne
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

II

1	2	3
Number of tenderer	Quantity in tonnes	Amount of export refund in national currency per tonne
1		
2		
3		
4		
5		
etc.		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1510/82
of 14 June 1982
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68
of 27 June 1968 on the common organization of the
market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended
by Regulation (EEC) No 1183/82 ⁽²⁾, and in particular
Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products
were fixed by Regulation (EEC) No 1218/82 ⁽³⁾, as
amended by Regulation (EEC) No 1323/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules
contained in Regulation (EEC) No 1218/82 to the
prices known to the Commission that the levies at

present in force should be altered to the amounts set
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the
Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 June
1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 140, 20. 5. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 141, 20. 5. 1982, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 150, 29. 5. 1982, p. 42.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 June 1982 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	20.36
04.01 A I b)	0120	17.95
04.01 A II a) 1	0130	17.95
04.01 A II a) 2	0140	22.03
04.01 A II b) 1	0150	16.74
04.01 A II b) 2	0160	20.82
04.01 B I	0200	44.57
04.01 B II	0300	94.29
04.01 B III	0400	145.72
04.02 A I	0500	12.85
04.02 A II a) 1	0620	78.68
04.02 A II a) 2	0720	127.79
04.02 A II a) 3	0820	130.21
04.02 A II a) 4	0920	146.65
04.02 A II b) 1	1020	71.43
04.02 A II b) 2	1120	120.54
04.02 A II b) 3	1220	122.96
04.02 A II b) 4	1320	139.40
04.02 A III a) 1	1420	28.69
04.02 A III a) 2	1520	38.73
04.02 A III b) 1	1620	94.29
04.02 A III b) 2	1720	145.72
04.02 B I a)	1820	36.27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 0.7143 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1.2054 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 1.3940 ⁽¹¹⁾
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 0.7143 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1.2054 ⁽¹²⁾
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 1.3940 ⁽¹²⁾
04.02 B II a)	2820	49.05
04.02 B II b) 1	2910	per kg 0.9429 ⁽¹²⁾
04.02 B II b) 2	3010	per kg 1.4572 ⁽¹²⁾
04.03 A	3110	171.44
04.03 B	3210	209.16
04.04 A I a) 1	3321	18.13
04.04 A I a) 2	3420	179.79 ⁽¹³⁾ ⁽²⁰⁾
04.04 A I b) 1 aa)	3521	18.13
04.04 A I b) 1 bb)	3619	179.79 ⁽¹³⁾ ⁽²⁰⁾
04.04 A I b) 2	3719	179.79 ⁽¹³⁾ ⁽²⁰⁾
04.04 A II	3800	179.79 ⁽²⁰⁾
04.04 B	3900	210.16 ⁽¹⁴⁾
04.04 C	4000	136.17 ⁽²³⁾
04.04 D I	4120	36.27
04.04 D II a) 1	4410	144.76 ⁽²¹⁾
04.04 D II a) 2	4510	146.31
04.04 D II b)	4610	243.03
04.04 E I a)	4710	210.16
04.04 E I b) 1 aa) 11)	4840	195.56 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 aa) 22) aaa)	4850	195.56 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 aa) 22) bbb)	4860	195.56 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 bb)	4870	195.56 ⁽¹⁹⁾

<i>(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)</i>		
CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 1 cc)	4880	195.56 ⁽¹⁹⁾
04.04 E I b) 1 dd)	4890	195.56
04.04 E I b) 2 aa)	4922	155.12 ⁽¹⁵⁾ ⁽²²⁾
04.04 E I b) 2 bb)	5022	155.12 ⁽¹⁶⁾ ⁽²²⁾
04.04 E I b) 3	5030	155.12 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 4	5060	155.12 ⁽¹⁷⁾
04.04 E I b) 5 aa)	5130	155.12 ⁽¹⁹⁾ ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾
04.04 E I b) 5 bb)	5140	155.12 ⁽²³⁾ ⁽²⁴⁾
04.04 E I c) 1	5210	116.34
04.04 E I c) 2	5250	251.84
04.04 E II a)	5310	210.16
04.04 E II b)	5410	251.84
17.02 A II ⁽¹⁸⁾	5500	42.17
21.07 F I	5600	42.17
23.07 B I a) 3	5700	55.99
23.07 B I a) 4	5800	72.42
23.07 B I b) 3	5900	68.27
23.07 B I c) 3	6000	57.29
23.07 B II	6100	72.42

For notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾, see notes ⁽¹⁾ to ⁽¹⁰⁾ of Regulation (EEC) No 3763/81 (OJ No L 374, 30. 12. 1981, p. 43).

⁽¹¹⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
- (b) 7.25 ECU ; and
- (c) 16.02 ECU.

⁽¹²⁾ The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ; and
- (b) 16.02 ECU.

⁽¹³⁾ The levy is limited to 9.07 ECU per 100 kg net weight for imports from Switzerland.

⁽¹⁴⁾ The levy on 100 kg net weight is limited to 6 % of the value for customs purposes.

⁽¹⁵⁾ The levy is limited to 77.70 ECU per 100 kg net weight for imports from Romania or Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁶⁾ The levy is limited to 101.88 ECU per 100 kg net weight for imports from Romania or Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁷⁾ The levy is limited to 65.61 ECU per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania, Turkey or Cyprus (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

⁽¹⁸⁾ Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

⁽¹⁹⁾ Within the tariff quotas referred to in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2915/79 the levy on 100 kg net weight shall be equal to 12.09 ECU.

⁽²⁰⁾ The levy is limited to 18.13 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria or Finland in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.

⁽²¹⁾ The levy is limited to 36.27 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria or Finland in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.

⁽²²⁾ The levy is limited to 55.00 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.

-
- (²³) The levy is limited to 50.00 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.
- (²⁴) The levy is limited to 18.13 ECU per 100 kg net weight for imports from Finland in accordance with the requirements of Regulation (EEC) No 3700/81.
-

NB: For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I, of the Common Customs Tariff, be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the ECU and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1511/82
of 14 June 1982
altering the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 1313/82 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1488/82 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1313/82 to the information known to the Commission that the basic

amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 1313/82, are hereby altered to the amounts shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 150, 29. 5. 1982, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 160, 11. 6. 1982, p. 19.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 June 1982 altering the basic amount of the import
levy on syrups and certain other sugar products

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0.3460	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	42.43
	ex II. Other	0.3460	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0.3460	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0.3460	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	42.43
	IV. Other	0.3460	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1512/82
of 14 June 1982
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 606/82⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1808/81⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/82⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1808/81 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 74, 18. 3. 1982, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 2. 7. 1981, p. 24.

⁽⁴⁾ OJ No L 160, 11. 6. 1982, p. 21.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 June 1982 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	34.60
	B. Raw sugar	32.78 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1513/82
of 14 June 1982

altering the import levies on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organi-
zation of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 3808/81⁽²⁾, and in particular
Article 14 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice⁽³⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece⁽⁴⁾, and in particular Article 12 (4)
thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the advice of the Monetary
Committee,

Whereas the import levies on products processed from
cereals and rice were fixed by Regulation (EEC) No
1287/82⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1490/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally,
levies should be calculated on the following basis:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 14 June 1982.

- in the case of currencies which are maintained in
relation to each other at any given moment within
a band of 2.25 %, a rate of exchange based on
their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the
arithmetic mean of the spot market rates of each of
these currencies in relation to the Community
currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on
10 June 1982;

Whereas the levy on the basic product as last fixed
differs from the average levy by more than 3.02 ECU
per tonne of basic product; whereas, pursuant to
Article 1 of Regulation (EEC) No 1579/74⁽⁹⁾, the
levies at present in force must therefore be altered to
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products processed
from cereals and rice covered by Regulation (EEC) No
2744/75⁽¹⁰⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1783/81⁽¹¹⁾, as fixed in the Annex to amended Regula-
tion (EEC) No 1287/82, are hereby altered to the
amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 June
1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 382, 31. 12. 1981, p. 37.
⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽⁴⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.
⁽⁵⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.
⁽⁶⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.
⁽⁷⁾ OJ No L 149, 28. 5. 1982, p. 8.
⁽⁸⁾ OJ No L 160, 11. 6. 1982, p. 22.

⁽⁹⁾ OJ No L 168, 25. 6. 1974, p. 7.
⁽¹⁰⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽¹¹⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1981, p. 10.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 June 1982 altering the import levies on products processed from cereals and rice

(ECU/tonne)

CCT heading No	Import levies	
	Third countries (other than ACP or OCT)	ACP or OCT
11.02 A II ⁽²⁾	126·48	120·44
11.02 B II a) ⁽²⁾	149·40	146·38
11.02 B II b) ⁽²⁾	92·01	88·99
11.02 C I ⁽²⁾	179·12	176·10
11.02 C II ⁽²⁾	110·08	107·06
11.02 D I ⁽²⁾	115·28	112·26
11.02 D II ⁽²⁾	71·27	68·25
11.02 E II a) ⁽²⁾	204·15	198·11
11.02 E II b) ⁽²⁾	126·48	120·44
11.02 F I ⁽²⁾	204·15	198·11
11.02 F II ⁽²⁾	126·48	120·44
11.02 G I	88·59	82·55
11.07 A I a)	206·79	195·91
11.07 A I b)	157·26	146·38
11.08 A III	208·41	187·86
11.09	522·90	341·56

⁽²⁾ For the purpose of distinguishing between products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within heading Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals), not exceeding 1·6 % for rice, 2·5 % for wheat, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1514/82**of 14 June 1982****fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80 ⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 3701/81 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1491/82 ⁽⁴⁾;

Whereas, in the absence of the target price for the 1982/83 marketing year for colza and rape seed and for sunflower seed and in the absence of the amount of the monthly increase for September, October and November 1982 for colza and rape seed, the amount of the subsidy in the case of advance fixing for July, August, September, October and November 1982 for colza and rape seed and September and October 1982 for sunflower seed has been obtainable only provisionally on the basis of the target price applicable during July, August, September, October and November 1981 for colza and rape seed and September and October 1981 for sunflower seed and on the basis of the monthly increase applicable during September, October and November 1981 for colza and rape seed; whereas this amount must therefore be applied only

provisionally and will have to be either confirmed or replaced as soon as the target price for the 1982/83 marketing year and the said increase are known;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 3701/81 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC shall be as set out in the Annex hereto.

2. The amount of the subsidy for July, August, September, October and November 1982 for colza and rape seed, and for September and October 1982 for sunflower seed, will, however, be confirmed or replaced as from 15 June 1982 to take into account the indicative price which is fixed for these products for the 1982/83 marketing year, and the amount of the monthly increase for September, October and November 1982 for colza and rape seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 160, 11. 6. 1982, p. 24.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 June 1982 fixing the amount of the subsidy
on oil seeds

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy
ex 12.01	Colza and rape seed	22.576
ex 12.01	Sunflower seed	20.284

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Subsidy in the case of advance fixing for the month of					
		June 1982	July 1982	August 1982	September 1982	October 1982	November 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	19.320	15.704 (1)	15.704 (1)	16.362 (1)	16.516 (1)	16.968 (1)
ex 12.01	Sunflower seed	20.284	20.681	20.582	17.907 (1)	18.992 (1)	—

(1) Subject to confirmation.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1515/82
of 14 June 1982
fixing the world market price for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3454/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3476/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 3701/81 of 23 December 1981 fixing the amount of the subsidy on

oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1514/82⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their central rate,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 June 1982.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 June 1982.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 360, 31. 12. 1980, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 363, 31. 12. 1980, p. 71.

⁽⁷⁾ OJ No L 369, 24. 12. 1981, p. 36.

⁽⁸⁾ See page 25 of this Official Journal

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 June 1982 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	23.600

(ECU/100 kg) ⁽¹⁾

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		June 1982	July 1982	August 1982	September 1982	October 1982	November 1982
ex 12.01	Colza and rape seed	26.856	26.856	26.856	26.650	26.948	26.948

⁽¹⁾ The conversion rates from ECU into currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following :

1 ECU = DM	2.41815
1 ECU = Fl	2.67296
1 ECU = Bfr/Lfr	44.6963
1 ECU = FF	6.19563
1 ECU = Dkr	8.18384
1 ECU = £ Irl	0.686799
1 ECU = £	0.562325
1 ECU = Lit	1 326.30
1 ECU = Dr	64.8597

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 5 May 1982

authorizing the French Republic to apply intra-Community surveillance to imports of beach slippers originating in the People's Republic of China and put into free circulation in the other Member States

(Only the French text is authentic)

(82/372/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to Commission Decision 80/47/EEC of 20 December 1979 on surveillance and protective measures which Member States may be authorized to take in respect of imports of certain products originating in third countries and put into free circulation in another Member State ⁽¹⁾, and in particular Articles 1 and 2 thereof,

Whereas, in conformity with Article 7 of Council Regulation (EEC) No 2532/78 of 16 October 1978 on common rules for imports from China ⁽²⁾, the Commission, by Regulation (EEC) No 625/82 of 17 March 1982 ⁽³⁾, instituted protective measures on imports into France of beach slippers corresponding to Common Customs Tariff heading No ex 64.04 (NIMEXE code 64.04-90) originating in and exported by this third country;

Whereas these regional safeguard measures were authorized because of the massive and rapid increase of the imports in question into France and of the

resultant injury caused to the French production of similar products which is concentrated in a particularly depressed region;

Whereas, by virtue of the establishment of these protective measures, the importation into France of beach slippers originating in China is limited to a total of 1 650 000 pairs in 1982; whereas, however, the imports of these products remain in free circulation in the other Member States;

Whereas the disparity which exists in the conditions for importing the products in question in the different Member States are likely to cause a deflection of trade;

Whereas, in order to establish as soon as possible the existence of any deflection of trade likely to cause or to aggravate economic difficulties in the sector concerned, the French Government, on 30 March 1982, requested the Commission, in accordance with Article 2 of Commission Decision 80/47/EEC, to authorize the application of *a priori* intra-Community surveillance of imports of beach slippers originating in China and put into free circulation in the other Member States;

Whereas the Commission examined whether the imports in question should be placed under intra-Community surveillance in accordance with Article 2 of Commission Decision 80/47/EEC and whether there was a deflection of trade during the course of the reference year set out in this Decision;

⁽¹⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 14.

⁽²⁾ OJ No L 306, 31. 10. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 19. 3. 1982, p. 17.

Whereas it is clear from this examination that during 1981 the French market was already disrupted by considerable imports of beach slippers originating in China and put into free circulation in the other Member States which were sold at very low prices; whereas such a situation appears to persist in 1982;

Whereas this deflection of trade threatens to put at risk the objectives aimed at by the safeguard measures authorized in France and to aggravate or prolong the economic difficulties of the production sector concerned, especially in the region concerned;

Whereas considering the gravity of the situation and the impossibility of currently resolving the problem by general measures at the Community level;

Whereas, in these exceptional conditions and in order to allow the French Government to foresee the development of this deflection of trade, there are good grounds for authorizing it to apply *a priori* intra-Community surveillance of beach slippers originating in China and put into free circulation in the other Member States until the expiry of Commission Regulation (EEC) No 625/82 mentioned above,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized to apply until 31 December 1982 intra-Community surveillance in accordance with Commission Decision 80/47/EEC to imports of beach slippers corresponding to Common Customs Tariff heading No ex 64.04 (NIMEXE code 64.04-90) originating in the People's Republic of China and put into free circulation in the other Member States.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 5 May 1982.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION DECISION**of 19 May 1982****authorizing the United Kingdom temporarily to take additional measures to protect itself against the introduction of *Leptinotarsa decemlineata* (Say)****(Only the English text is authentic)****(82/373/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 77/93/EEC of 21 December 1976 on protective measures against the introduction into the Member States of organisms harmful to plants or plant products⁽¹⁾, as last amended by Directive 81/7/EEC⁽²⁾, and in particular Article 15 (2) thereof,

Having regard to the communication from the United Kingdom of 29 April 1982,

Whereas, pursuant to Directive 77/93/EEC, plants or plant products may be introduced into the United Kingdom only if they are free from *Leptinotarsa decemlineata* (Say) (Colorado beetle); whereas for certain plants the consignor Member States must take certain measures to ensure that these are not contaminated by that harmful organism;

Whereas, nevertheless, when a Member State considers that there is an imminent danger of the introduction or spread in its territory of harmful organisms, it may temporarily take any additional measures necessary to protect itself against that danger;

Whereas the United Kingdom has notified a 'Vegetable Produce (Temporary Prohibition on Landing) (Great Britain) Order 1982' No 599, adopted on 28 April 1982, banning the introduction into the United Kingdom of vegetable produce of certain species, originating in Italy, with effect from 30 April 1982 until 30 June 1982;

Whereas the United Kingdom has justified this measure by the fact that unusually high level of contaminations by *Leptinotarsa decemlineata* were detected on 15 April 1982, 26 April 1982 and 27 April 1982 respectively, of three vegetable consignments of parsley and spinach beet imported from Italy;

Whereas it has been impossible to establish, during the period since the communication from the United Kingdom, either the causes of the increased contamination with *Leptinotarsa decemlineata* or the exact extent of the danger resulting from that situation;

Whereas, pending the results of current investigations, temporary measures should be taken which take into account both the legitimate interest of the United Kingdom to be protected against the introduction of the insect in question and also the principle of free movement of goods;

Whereas the detection of *Leptinotarsa decemlineata* in the consignments in question tends to show that the safeguards provided by Community provisions did not in these cases have the desired effect; whereas this situation might recur with results which could no longer be controlled; whereas although the harmful organism in question could be detected on the products by visual examination, systematic and thorough inspections on importation would be uneconomic and possibly wasteful, because of the labour required and the risk of possible destruction or rejection of a valuable product in the case of contamination;

Whereas in these circumstances the established high level of contamination by *Leptinotarsa decemlineata* may be considered as a case of imminent danger; whereas it is therefore justifiable for the United Kingdom to demand, at this stage, additional safeguards to those provided by Community provisions;

Whereas nevertheless an absolute ban on the introduction of specific material is excessive provided that the consignor Member State is able to provide the additional safeguards required;

Whereas the United Kingdom should therefore be authorized for a specific period to require of Italy certain appropriate technical safeguards not provided for in current Community provisions, although the measures on imports should be adapted.

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Plant Health,

⁽¹⁾ OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

⁽²⁾ OJ No L 14, 16. 1. 1981, p. 23.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

1. The United Kingdom is hereby authorized, for a period expiring on 30 June 1982, to require that plants, other than seeds, of the species :

- *Apium graveolens* L.,
- *Asparagus officinalis* L.,
- *Cynara cardunculus* L.,
- *Cynara scolymus* L.,
- *Eruca sativa* Lam.,
- *Foeniculum vulgare* Mill.,
- *Malva sylvestris* L.,
- *Nasturtium officinale* R. Br.,
- *Petroselinum crispum* Nym.,
- *Portulaca oleracea* L.,
- *Raphanus* spp.,
- *Solanum melongena* L.,
- *Spinacia oleracea* L.,
- *Taraxacum officinale* L.,
- *Valerianella olitoria* Poll.,

with foliage, originating in Italy, meet the requirements laid down in respect of other vegetable species in Annex IV, part B (14) of Directive 77/93/EEC, if they are to be introduced into the United Kingdom.

2. Moreover, the United Kingdom is authorized, for the same period, to require that plants, other than seeds, of the species listed in Annex IV, part B (14) of Directive 77/93/EEC, as well as those listed in Article 1 (1) of this Decision, with foliage, originating in Italy, meet the following conditions, in addition to those already referred to in paragraph 1, if they are to be introduced into the United Kingdom :

(a) The plants shall originate

— in Sardinia,

or

— in Sicily,

or

— in other regions, for which it has been established that effective official measures have been taken in order to minimize the risk of contamination by *Leptinotarsa decemlineata*; such measures shall in particular ensure that

— the official plant-protection organization carries out surveys on the presence of *Leptinotarsa decemlineata* in the crops, with particular attention to places of production

where either potatoes or aubergines were grown previously,

— growers intensify measures to detect and control possible contaminations by this harmful organism,

— transport from the place of production, cleaning and packing are carried out in such a way as to prevent possible contamination by the harmful organism concerned ;

(b) The plant-health certificate required as well as the labelling shall indicate the region of origin ;

(c) The plants shall be transported from the place of packing either directly to the United Kingdom by sea or air, or in containers sealed there officially or under official supervision and not opened prior to arrival in the United Kingdom.

3. Finally, the United Kingdom is authorized, for the same period, to require that plants, other than seeds, of the species

— *Asparagus officinalis* L.,

— *Daucus carota* L.,

— *Solanum melongena* L.,

without foliage, originating in Italy, are accompanied by an official plant-health certificate indicating in English 'Without foliage', if they are to be introduced into the United Kingdom. This information shall also be given on the labelling.

4. The United Kingdom shall adapt the measures on imports of vegetables, originating in Italy, of the species listed in the 'Vegetable Produce (Temporary Prohibition on Landing) (Great Britain) Order 1982' No 599 of 28 April 1982 to this Decision with effect from 26 May 1982 at the latest.

Article 2

The United Kingdom shall notify the Commission and the Italian Republic of the measures which it has taken to comply with this Decision.

Article 3

This Decision is addressed to the United Kingdom.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

COMMISSION DECISION

of 19 May 1982

establishing that the apparatus described as 'Hewlett-Packard — Gas Chromatograph, model 5880A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/374/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 17 November 1981, Italy has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Hewlett-Packard — Gas Chromatograph, model 5880A', ordered in January 1980 and to be used for the study of the mechanisms of organic reactions, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 19 April 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a chromatograph; whereas, although this apparatus may no longer be considered scientific, it had still to be so considered at the time when it was ordered because of its objective technical characteristics and the use made of it; whereas, moreover, at that time, apparatus of this type was used mainly for scientific activities;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, were being manufactured in the Community at the date of order; whereas this applies, in particular, to the apparatus '5880A' manufactured by Hewlett-Packard GmbH, Postfach 1280, D-7517 Waldbronn 2, to the apparatus 'GC System 8200' manufactured by Kipp Analytica, Phileas Foggstraat 24, D-7800 AP Emmen, to the apparatus '429' and '430' manufactured by Packard Becker BV, Vulcanusweg 259, NL-Delft, to the apparatus 'Serie 130' manufactured by Intersmat, BP 25, F-77181 Courtry, to the apparatus 'Serie 3000' manufactured by Girdel, 51, rue de Verdun, F-92150 Suresnes, to the apparatus 'R 1010' manufactured by Ribermag SA, 48, Quai du Halage, F-92500 Rueil Malmaison, and to the apparatus 'Series 304' manufactured by Pye Unicam Ltd, York Street, UK-Cambridge CB1 2PX,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as Hewlett-Packard — Gas Chromatograph, model 5880A, which is the subject of an application by Italy of 17 November 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 19 May 1982

establishing that the apparatus described as 'Hewlett-Packard — Gas Chromatograph, model HP 5992A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/375/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 17 November 1981, Italy has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Hewlett-Packard — Gas Chromatograph, model HP 5992A', ordered 31 May 1979 and to be used for the identification of new compounds and for the structural study and quantitative determination of substances of various kinds, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 19 April 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a chromatograph; whereas its objective technical characteristics such as the very high resolution power and the use to which it is put make it

specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'R 10-10' manufactured by Ribermag SA, 49 quai du Halage, F-92500 Rueil Malmaison, and to the apparatus 'MM16F' manufactured by VG Analytical Ltd, Tudor Road, UK-Altrincham, Cheshire WA14 5RZ,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Hewlett-Packard — Gas Chromatograph, model HP 5992 A', which is the subject of an application by Italy of 17 November 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 19 May 1982

establishing that the apparatus described as 'Perkin-Elmer — Liquid Chromatograph, model Series 2/2 with Spectrophotometric Detector, model LC-85 and accessories' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/376/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 17 November 1981, Italy has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Perkin-Elmer — Liquid Chromatograph, model Series 2/2 with Spectrophotometric Detector, model LC-85 and accessories', ordered 9 April 1981 and to be used for research in methods of treatment, of the agronomic and chemical type, directed at crops and in particular for detecting the amount of pesticides in water, in aqueous solution in the soil, in extracts from the earth and from plant parts, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 19 April 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter;

Whereas this examination showed that the apparatus in question is a liquid chromatograph; whereas its

objective technical characteristics such as the sensibility and the precision and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'ACS 750 with 300 Series Pump' manufactured by Applied Chromatography Systems Ltd, Concorde House, Concorde Street, UK-Hutton, Bedfordshire and to the apparatus 'LC-XPD' manufactured by Pye Unicam Ltd, York Street, UK-Cambridge CB1 2PX,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Perkin-Elmer — Liquid Chromatograph, model Series 2/2 with Spectrophotometric Detector, model LC-85 and accessories', which is the subject of an application by Italy of 17 November 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 19 May 1982

establishing that the apparatus described as 'Akashi — Scanning Electron Microscope, model ISI-DS-130' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/377/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 3 December 1981, Belgium has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Akashi — Scanning Electron Microscope, model ISI-DS-130', ordered 25 January 1980 and to be used for research in the field of biology and in particular for the study of various forms of cells in culture media, frog embryos and various species of insects, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 20 April 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter; whereas this examination showed that the apparatus in question is an electron microscope; whereas its objective technical characteristics

such as the very high resolution power and the use to which it is put make it specially suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for scientific activities; whereas it must therefore be considered to be a scientific apparatus;

Whereas, however, on the basis of information received from Member States, apparatus of scientific value equivalent to the said apparatus, capable of being used for the same purposes, are currently being manufactured in the Community; whereas this applies, in particular, to the apparatus 'EM 400 T with SEM 501 B' manufactured by Philips Nederland BV, Boschdijk 525, NL-Eindhoven,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Akashi — Scanning Electron Microscope, model ISI-DS-130', which is the subject of an application by Belgium of 3 December 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 19 May 1982

establishing that the apparatus described as 'Ortec — Timing Filter Amplifier, model 474 with Constant-Fraction Discriminator, model 473 A, Counter and Timer, model 776 and Nanosecond Display, model 425 A' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/378/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 17 November 1981, Italy has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Ortec — Timing Filter Amplifier, model 474 with Constant-Fraction Discriminator, model 473A, Counter and Timer, model 776 and Nanosecond Display, model 425A', ordered 14 March 1980 and to be used for research in nuclear and solid-state physics, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 19 April 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter; whereas this examination showed

that the apparatus in question is an amplifier with time discriminators;

Whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Ortec — Timing Filter Amplifier, model 474 with Constant-Fraction Discriminator, model 473A, Counter and Timer, model 776 and Nanosecond Display, model 425A', which is the subject of an application by Italy of 17 November 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 19 May 1982

establishing that the apparatus described as 'Beckman — UV Spectrophotometer, model 24 with recorder and accessories' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/379/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 17 November 1981, Italy has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Beckman — UV Spectrophotometer, model 24 with recorder and accessories', ordered 23 March 1979 and to be used in the field of toxicology, cancerology and enzymology and in particular for research relating to the metabolism of carcinogenic substances in hepatic microsomes, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 19 April 1982 within the framework of

the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter; whereas this examination showed that the apparatus in question is a spectrophotometer;

Whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Beckman — UV Spectrophotometer, model 24 with recorder and accessories', which is the subject of an application by Italy of 17 November 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 19 May 1982

establishing that the apparatus described as 'ATL — Echo/Doppler Duplex Diagnostic Ultrasound System, model Mark V' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/380/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 17 November 1981, Italy has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'ATL — Echo/Doppler Duplex Diagnostic Ultrasound System, model Mark V', ordered 24 April 1979 and to be used for experimental and clinical research on arterial and venous vessels and for the identification of the causes of vascular deterioration, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 19 April 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to

examine the matter; whereas this examination showed that the apparatus in question is an ultrasound system;

Whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'ATL — Echo/Doppler Duplex Diagnostic Ultrasound System, model Mark V', which is the subject of an application by Italy of 17 November 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 19 May 1982

establishing that the apparatus described as 'ABS — Electronic Motorless Magnetic Stirrer' may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/381/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 16 November 1981, the United Kingdom has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'ABS — Electronic Motorless Magnetic Stirrer', ordered 6 June 1978 and to be used for cancer research and in particular for the study of the response of tumour cells to platinum cytotoxic drug therapy, should be considered as a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 20 April 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to

examine the matter; whereas this examination showed that the apparatus in question is a magnetic stirrer;

Whereas it does not have the requisite objective characteristics making it specifically suited to scientific research; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities; whereas its use in the case in question could not alone confer upon it the character of a scientific apparatus; whereas it therefore cannot be regarded as a scientific apparatus; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'ABS — Electronic Motorless Magnetic Stirrer', which is the subject of an application by the United Kingdom of 16 November 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 19 May 1982

establishing that the apparatus described as 'Convicon — Plant Growth Chamber, model PGV 36 ; — Growth Bench, model GB 48 ; — Cold Chamber, model C 816 ; — Chamber, model C 604 and — Incubator, model I 23 L', may not be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/382/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 1 December 1981, Belgium has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Convicon — Plant Growth Chamber, model PGV 36 ; — Growth Bench, model GB 48 ; — Cold Chamber, model C 816 ; — Chamber, model C 604 and — Incubator, model I 23 L', ordered 16 June 1980 and to be used for research on the metabolism of phytohormones in relation to various processes of growth and development and also for the perfection of plant multiplication techniques by *in vitro* cultivation, should be considered as scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value are currently being manufactured in the Community ;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 20 April 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to examine the matter ; whereas this examination showed

that the apparatus in question are respectively a growth chamber, a growth bench, a temperature and pressure recorder, a cold chamber, a chamber and an incubator ;

Whereas they do not have the requisite objective characteristics making them specifically suited to scientific research ; whereas, moreover, apparatus of the same kind are principally used for non-scientific activities ; whereas their use in the case in question could not alone confer upon them the character of scientific apparatus ; whereas they therefore cannot be regarded as scientific apparatus ; whereas the duty-free admission of the apparatus in question is therefore not justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The apparatus described as 'Convicon — Plant Growth Chamber, model PGV 36 ; — Growth Bench, model GB 48 ; — Cold Chamber, model C 816 ; — Chamber, model C 604 and — Incubator, model I 23 L', which are the subject of an application by Belgium of 1 December 1981, may not be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

COMMISSION DECISION

of 19 May 1982

establishing that the apparatus described as 'Thermo Electron — Thermal Energy Analyzer, model 502' may be imported free of Common Customs Tariff duties

(82/383/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1798/75 of 10 July 1975 on the importation free of Common Customs Tariff duties of educational, scientific and cultural materials ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1027/79 ⁽²⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2784/79 of 12 December 1979 laying down provisions for the implementation of Regulation (EEC) No 1798/75 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Whereas, by letter dated 30 October 1981, the Federal Republic of Germany has requested the Commission to invoke the procedure provided for in Article 7 of Regulation (EEC) No 2784/79 in order to determine whether or not the apparatus described as 'Thermo Electron — Thermal Energy Analyzer, model 502', ordered on 14 September 1979 and to be used for the measuring and the determination of nitrosamines in the examination of meat and dairy products in connection with cancer research, should be considered to be a scientific apparatus and, where the reply is in the affirmative, whether apparatus of equivalent scientific value is currently being manufactured in the Community;

Whereas, in accordance with the provisions of Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 2784/79, a group of experts composed of representatives of all the Member States met on 19 April 1982 within the framework of the Committee on Duty-Free Arrangements to

examine the matter; whereas this examination showed that the apparatus in question is an analyzer; whereas, although this apparatus may no longer be considered scientific, it had still to be so considered at the time when it was ordered because of its objective technical characteristics and the use made of it; whereas, moreover, at that time, apparatus of this type was used mainly for scientific activities;

Whereas, on the basis of information received from Member States, apparatus of equivalent scientific value capable of use for the same purpose is not currently manufactured in the Community; whereas, therefore, duty-free admission of this apparatus is justified,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The apparatus described as 'Thermo Electron — Thermal Energy Analyzer, model 502', which is the subject of an application by the Federal Republic of Germany of 30 October 1981, may be imported free of Common Customs Tariff duties.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 19 May 1982.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 184, 15. 7. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 31. 5. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 318, 13. 12. 1979, p. 32.

HIGHER EDUCATION IN THE EUROPEAN COMMUNITY

A HANDBOOK FOR STUDENTS

1981 Edition

This handbook for students has been prepared, for the assistance of students and their advisers to bring together in all Community languages the basic information needed by those considering a period of higher education in another Member State.

The Handbook contains an entry for each of the Member States of the Community. Each entry consists of two main sections, a descriptive text and an appendix. The text gives general information on the structure of the higher education system, its institutions and the types of qualifications obtainable, on admission conditions and application procedures, and on fees, language requirements and grants, as well as an indication of important social elements such as social security counselling, accommodation, etc. The appendix to each country entry contains a list of addresses of organizations and institutions from which further information and/or application forms may be obtained, a bibliography of national information material, in most cases a table of subjects taught at each institution, and a glossary per national entry for the explanation of terms that have not been translated.

In addition to the national entries, the Handbook contains separate entries for the College of Europe at Bruges and the European University Institute at Florence.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 4.35, Bfrs 180, £ Irl 3, £ 2.80, US \$ 6.15

± 350 pages.

Publication No CB-32-81-253-EN-C

ISBN 92-825-2432-9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

L-2985 Luxembourg

CLASSIFICATION OF CHEMICALS IN THE COMMON CUSTOMS TARIFF OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

IN SIX LANGUAGES

- Twenty thousand chemical names (internationally accepted common names, systematic names and synonyms).
- Six languages: Danish (Vol. I), German (Vol. II), English (Vol. III), French (Vol. IV), Italian (Vol. V) and Dutch (Vol. VI).
- Index of equivalent names in all six languages (Vol. VII — six languages).

Features of this publication are:

- the classification (heading and subheading) of a chemical in the Common Customs Tariff of the European Communities can be ascertained immediately from its name in any one of the six languages;
- the equivalent names are listed in all six languages (multilingual glossary).

The chemical names listed may be used to gain access to the European Communities Data and Information Network (ECDIN).

Each volume (except Vol. VII) may be ordered separately.

Price per single-language volume: ECU 9·60, Bfrs 400, £ Irl 6·70, £ 5·25, US \$ 11·50.

Price of a single-language volume plus the six-language volume: ECU 36·30, Bfrs 1 500, £ Irl 25·20, £ 19·50, US \$ 41.

Price of the complete publication: ECU 72, Bfrs 3 000, £ Irl 50, £ 39·20, US \$ 85·25.

Orders should be sent to:

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg